

August 1st, 2024

MINUTES OF A REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF MULGRAVE-ET-DERRY, HELD AUGUST 1ST, 2024, AT 7:30 P.M. IN GATINEAU, QUEBEC, UNDER THE PRESIDENCY OF DEPUTY MAYOR CHANTAL SOUCY.

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

ARE PRESENT: Deputy Mayor Chantal Soucy, Councillors Lorraine Rochon, John Abraham, Gerald Teske and Charles Meunier.

MOTIVATED ABSENCES: Marcel Beaubien and Roland Barnabé

1. 2024-08-84 - OPENING OF THE SESSION

IT IS MOVED by councillor Gerald Teske;

THAT these forming a quorum and sitting under the presidency of Her Honor Deputy Mayor Chantal Soucy, also present the Deputy director general Anne Pilon, the meeting is declared open.

ADOPTED UNANIMOUSLY

AGENDA

1. OPENING OF THE SESSION
2. APPROVAL OF THE AGENDA
3. APPROVAL OF THE MINUTES OF JULY 4TH, 2024
4. QUESTION PERIOD
5. APPROVAL OF ACCOUNTS
6. CORRESPONDENCE AND REPORTS
7. FILING OF DOCUMENTS
8. RESOLUTION - MANDATE TO MR. OLIVIER GOSSELIN
9. RESOLUTION - BI-ANNUAL REPORT
10. RESOLUTION - BONUS FOR DEPUTY DIRECTOR GENERAL
11. RESOLUTION - REQUEST FOR MINOR VARIANCE / LOT 3 298 816 AND 3 298 817 / 0 PARCHER ROAD
12. RESOLUTION - RENEWAL OF THE CONTRACT FOR SNOW REMOVAL FOR MULGRAVE SECTOR II WINTER ROADS
13. RESOLUTION - REQUEST FOR TENDER FOR SNOW REMOVAL OF WINTER ROADS FOR DERRY SECTOR

14. RESOLUTION - SUPPORT FOR REQUEST TO REVIEW THE 'LOI SUR LA FISCALITÉ MUNICIPALE POUR LES TAXES DE LA SÛRETÉ DU QUÉBEC

15. COMMITTEE REPORTS

15.1 Public Works

15.2 Public Safety

15.3 Environment

15.4 Recreation, Culture and Communications

16. QUESTION PERIOD

17. VARIA

18. CLOSING OF THE MEETING

2. 2024-08-85 – APPROVAL OF THE AGENDA

IT IS MOVED by councillor John Abraham;

THAT the agenda as submitted be adopted and remains open to amendment.

ADOPTED UNANIMOUSLY

3. 2024-08-86 – APPROVAL OF THE MINUTES OF JULY 4TH, 2024

WHEREAS the members of the council have reviewed the minutes of the meeting of July 4th, 2024;

WHEREAS the members waive the reading of the minutes;

IT IS MOVED by councillor Lorraine Rochon ;

THAT Council accept the minutes of the regular meeting of July 4th, 2024;

ADOPTED UNANIMOUSLY

4. QUESTION PERIOD:

Citizens T. Trudel, A. Trudel, M. Charron et T. Lawrence asked questions regarding the collection of waste materials on the Lac-En-Coeur private road and about the programs MADA for seniors.

5. 2024-08-87 - APPROVAL OF ACCOUNTS

WHEREAS the council acknowledges the list of accounts payable pursuant to the delegation of powers to the Deputy director general and the expenses authorized at the council meeting of July 4th, and previous meetings;

WHEREAS Council takes into account the lists of accounts and salaries paid;

IT IS MOVED by councillor Charles Meunier ;

THAT Council approve the list of accounts paid in July in the amount of \$133,545.31 as per list CP-07 and the list of salaries paid in the amount of \$16,737.31 as per list PAYE-07.

ADOPTED UNANIMOUSLY

6. CORRESPONDENCE AND REPORTS

Mayo and Mulgrave-et-Derry - fire department report

L'Ange-Gardien – fire department report

Town planning report

7. FILING OF DOCUMENTS

8. 2024-08-88 – MANDATE TO MR. OLIVIER GOSSELIN (LAWYER)

IT IS MOVED by councillor Charles Meunier ;

THAT Council gives Mr. Olivier Gosselin, lawyer, the mandate to represent the municipality.

ADOPTED BY MAJORITY

9. 2024-08-89 – BI-ANNUAL REPORT

IT IS MOVED by councillor Gerald Teske;

THAT the Council of the Municipality of Mulgrave-et-Derry has reviewed the summary from the general ledger for the period starting January 1st, 2024 to July 24th, 2024 for the evaluation of its content.

ADOPTED BY MAJORITY

10. 2024-08-90 – BONUS FOR DEPUTY DIRECTOR GENERAL

WHEREAS the Director General is on leave;

WHEREAS the Interim Director General hired on a part-time basis has submitted his resignation;

WHEREAS the workload of the Deputy director general has increased;

IT IS MOVED by councillor Lorraine Rochon;

THAT Council approves a bonus to the Deputy director general of \$6/hour;

THAT this bonus be retroactive to the 17th of March 2024;

THAT this bonus ends upon the return of the Director General.

ADOPTED BY MAJORITY

11.2024-08-91 - REQUEST FOR MINOR VARIANCE / LOT 3 298 816 AND 3 298 817 / 0 PARCHER ROAD

WHEREAS the filing of a request for a minor variance by the owners of lots 3 298 816 and 3 298 817 on April 24th, 2024;

WHEREAS the minor variance request is for the authorization of the combination in one lot, of the two aforementioned lots and therefore allow for 35 m of frontage on the lake instead of 60 m as required under the By-Law on subdivision no. 2017-013;

WHEREAS combination of the two lots in one new lot moves towards regulatory conformity;

WHEREAS the request for a minor variance has been analyzed and has received a favourable recommendation by the *Service de l'urbanisme*;

WHEREAS the request for a minor variance has been analyzed and has received an unfavourable recommendation by the *Comité Consultatif d'Urbanisme* (CCU) at the meeting held the 14th of May, 2024;

THEREFORE,

IT IS MOVED by councillor Charles Meunier;

THAT Council authorizes the minor variance that allows the combination of lots 3 298 816 and 3 298 817 despite 35 m of frontage on the lake rather than the 60 m as required by the Subdivision By-Law No. 2017-013.

A vote was requested by Deputy Mayor Chantal Soucy: Results of the vote: 3 for/ 1 abstention.

ADOPTED BY MAJORITY

12.2024-08-92 – RENEWAL OF THE CONTRACT FOR SNOW REMOVAL FOR MULGRAVE SECTOR II WINTER ROADS

WHEREAS the tender for snow removal for 2023-2024 for winter roads for Mulgrave Sector II;

WHEREAS the tender includes an option for renewal for winter 2024-2025;

IT IS MOVED by councillor John Abraham;

THAT Council approves the renewal of the mandate given to Clayton Berndt Excavation for winter 2024-2025 according to the costs presented in their submission.

ADOPTED BY MAJORITY

13. 2024-08-93 – REQUEST FOR TENDER FOR SNOW REMOVAL WINTER ROADS FOR DERRY SECTOR

WHEREAS submissions for the snow removal for Derry Sector will be requested;

WHEREAS the Director general is absent;

IT IS MOVED by councillor Lorraine Rochon ;

THAT Council mandates the Deputy Director General to proceed with a request for tender for one year, by invitation, to Clayton Berndt Excavation, Excavation J.B.G. Lajeunesse and French Excavation.

ADOPTED BY MAJORITY

14. 2024-08-94 – RESOLUTION - SUPPORT FOR REQUEST TO REVIEW THE 'LOI SUR LA FISCALITÉ MUNICIPALE POUR LES TAXES DE LA SÛRETÉ DU QUÉBEC'

WHEREAS the request from the Municipality of Upton for resolution no. 2024-04-81 for the request to revise the *Loi sur la fiscalité municipale pour les taxes de la Sûreté du Québec*;

WHEREAS in accordance with the *Loi sur la fiscalité municipale pour les taxes de la Sûreté du Québec*, the government of Quebec can introduce taxes on the services provided by the Sûreté du Québec (SQ);

WHEREAS municipalities can pay for 50% of costs for the SQ service according to the by-law relating to this matter;

WHEREAS the fiscal burden of municipalities does not cease to increase;

WHEREAS municipalities are subject to government decisions regarding financing the SQ;

WHEREAS taxpayers are submitted to the increasing fiscal pressure due to this increased contribution;

WHEREAS the SQ fee is actually determined in a unilateral manner, without consultation, without taking into account the needs and the financial capacity of municipalities;

THEREFORE, IT IS MOVED by councillor Charles Meunier and resolved unanimously by the councillors present;

AND RESOLVED TO ENQUIRE formally to the government of Quebec, a review of the *Loi sur la fiscalité municipale relative aux services policiers* in order to assess a reduction of the fiscal burden imposed on municipalities for the financing of the Sûreté du Québec;

AND TO TRANSMIT this resolution to the following : to the ministère des Affaires municipales, to the ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, to the Commission de la protection du territoire agricole du Québec, to l'Association des directeurs municipaux du Québec, to the Commission municipale du Québec, to the Fédération des municipalités du Québec, to l'Union des municipalités du Québec and to the MRC and municipalities of Québec.

ADOPTED BY MAJORITY

15. COMMITTEE REPORTS

- 15.1 Public works
- 15.2 Public security
- 15.3 Environment
- 15.4 Recreation, culture, and communication

16. QUESTION PERIOD

Citizen A. Asselin asked a question regarding the steps that follow the adoption of a minor variance.

17. VARIA

Deputy Mayor Chantal Soucy provided information that due to long-term leave of the Director General and the resignation of the interim Director General, files and issues will be attended to by priority.

Law 57 to protect elected municipal officials to support the exercise of their functions without impediments and modifying various legislative provisions was adopted in June 2024.

18. 2024-08-95 - CLOSURE OF THE MEETING

The agenda being completed;

IT IS MOVED by councillor Charles Meunier;

THAT the meeting be adjourned at 8:05 pm.

ADOPTED UNANIMOUSLY

Chantal Soucy
Deputy Mayor

Anne Pilon
Deputy Director general

MAYOR'S SIGNATURE FOR RESOLUTIONS

I, Chantal Soucy, deputy mayor of Mulgrave-et-Derry, attest that my signature of the minutes of this meeting are equivalent to my signature of all resolutions as defined in article 142(2) of the *Code municipal du Québec*.